



# DONNERSTAG 4.1.2024 **KOSTENLOS**

# NORDERNEYER MORGEN

JEDEN MORGEN ALLES VON DER INSEL

Von A-Z auf der Insel gemacht und weltweit gelesen! [www.nomo-norderney.de](http://www.nomo-norderney.de)



## Jan Weer meent:

Ab jetzt wird es kälter und wir dürfen uns auf herrlich frischen Nordwind freuen. Jedenfalls, wenn er nicht vorher einschläft. Petrus gönnt uns außerdem einen Tag Pause in Sachen Schietwetter. 3 Grad Celsius.

**Hochwasser** ist heute um 3.58 + 16.50 Uhr, **Niedrigwasser** um 10.31 + 22.39 Uhr. **Wassertemperatur:** 6 Grad. **SA:** 8.48 Uhr; **SU:** 16.24Uhr



Immer einen Nomo bekommen



[www.nomo-norderney.de](http://www.nomo-norderney.de)

## NORDERNEYER MORGEN

### Unsere Öffnungszeiten

Mo.-Fr. 9.30 bis 13.00 Uhr  
Nach Vereinbarung auch von  
15.00 bis 17.00 Uhr.

Winterstr. 6, 26548 Norderney  
Telefon: 04932-991899  
[info@norderneyer-morgen.de](mailto:info@norderneyer-morgen.de)

## Unten links

Macht man das jetzt so, sich nach der Pause die Konzertschnitte aus der ersten Hälfte anschauen, während vorne die Künstler noch alles geben? Vielleicht bin ich da zu konservativ, vielleicht ist der Spaß ja dann hoch zwei, also quadratisch, aber ich bleibe lieber mit beiden Ohren mittendrin als nur halb dabei.

## Regenfälle bereiten zunehmend Probleme



*Selbst auf dem Kurplatz bricht das Wasser aus dem Boden und bildet großflächige Pfützen.*

*Foto: Linke*

(ape) – Nicht nur am Festland, sondern auch auf der Insel sorgen die ergiebigen Regenfälle der letzten Wochen für einen Anstieg des Grundwassers – mit Folgen. Sichtbar hat sich unter anderem an der Meierei das Wasser angestaut und steht dort großräumig auf den Wiesenflächen und in der südlichen Parkanlage am Gondelteich oder im Argonner Wäldchen. Das Wasser steht zudem auf dem Parkplatz B und auch auf dem Kurplatz bilden sich zum Teil Pfützen mit sehr großen Ausmaßen.

Vermehrt kommt es zudem dazu, dass Kellerräume ausgepumpt werden müssen. Das berichten sowohl Eigentümer und Mieter als auch die orts-

ansässige Firma Rosenboom, deren Handwerker seit Wochen im Dauereinsatz sind. So erläutert Rosenboom-Mitarbeiter Sven Finke während eines Einsatzes: „In 38 Jahren habe ich das so noch nicht erlebt. Das Wasser kommt überall her.“ Bereiche, die besonders betroffen wären, gebe es nicht, berichtet Finke: „Wir waren sogar in Neubauten.“ Das Wasser werde dann abgepumpt oder abgesaugt und dann heißt es hoffen, dass es trocken bleibt. Mehr kann man nicht tun.

Aus der Sicht von Simon Visser, einem der vier Gesellschafter von Rosenboom, spitzt sich die Situation weiter zu.

**>> Mehr dazu auf Seite 2**

Anzeigen

## Was liegt an?



[www.nomo-norderney.de](http://www.nomo-norderney.de)



@NorderneyerMorgen



@norderneyermorgen



@NeyerMorgen

### 4. Januar

8.15 Uhr, Zehn-Minuten-Andacht, Ev. Inselkirche, Kirchstr.

10 bis 12.30 Uhr, Weltladen Regenbogen, Martin-Luther-Haus, Kirchstr. 11

11 bis 17 Uhr, Button zum Selberbasteln, (10 €), Thalia, Poststr. 12,

11 bis 17 Uhr, Bademuseum, Poppe-Folkerts-Weg 3b

14.30 bis 17 Uhr, AWO-Kleiderkammer, Haus Wilhelm-Augusta, Marienstr.

16 Uhr, Bridge Kreis Norderney, Inseloase, Marienstr.18

16 Uhr, Führung duche die Ausstellung (8€/4€), Bademuseum, Poppe-Folkerts-Weg 3b

18.30 Uhr, Kiku-Programm: Gute-Nacht-Geschichten mit Ausrufer Bernd, Lesesaal im Conversationshaus (Pay-What-You-Want-Veranstaltung, Altersempfehlung: 4 bis 8 Jahre)

18.30 Uhr, Gottesdienst, Kath. Pfarrkirche St. Ludgerus, Am Denkmal

**Watt-Welten-Besucherzentrum:** 10.30 Uhr, Watt für Alle, 12.30 Uhr, Vögel des Wattenmeers, Anmeldung unter [www.tickets.wattwelten.de](http://www.tickets.wattwelten.de)

**Kino im Kurtheater:** 14 Uhr, Wow!

**>> Mehr dazu auf Seite 3**

Ab 21 Jahren - Ausweispflicht - Glücksspiel kann süchtig machen - Infos unter: [www.chance-dein-spiel.de](http://www.chance-dein-spiel.de)

# GLÜCKSRAD

## JEDEN DONNERSTAG: Bis zu 50€ Startguthaben!\*

\*Startguthaben in Form von Promotional Credits. Keine Barauszahlung möglich. Eintritt: 3 €.

**DIE SPIELBANK.**  
NORDERNEY

# Regenfälle bereiten zunehmend Probleme

## Fortsetzung von Seite 1

„Es sind jetzt Bereiche und Keller betroffen, wo es noch nie Probleme gab“, sagt er. Vor allem die starken Regenfälle in den vergangenen zwei Tagen stuft Visser als folgenreicher ein, da der Boden gesättigt ist. Betroffen seien die Bereiche, die am tiefsten liegen: „Es geht nun auch im Bereich Südwesthörn los und man sieht es ja auch bei den Kleingärten: Aus jedem Garten kommt ein Schlauch“, so Visser und zählt neben dem Theaterplatz auch die ersten Einsätze in der Nordhelmstraße auf.

Aktuell fahren die Rosenboom-Mitarbeiter bis zu zwölfmal täglich raus und pumpen Wasser. Visser appelliert an die Norderneyer dringend, immer mal wieder die Kellerräume aufzusuchen, um zu prüfen, ob dort Wasser steht, und falls möglich wertvolle Gegenstände oder Möbel zu sichern oder hochzustellen.

Auch Erik Fischer, Betriebsleiter der Technischen Dienste Norderney (TDN), berichtet auf Nachfrage von hohen Grundwasserständen durch die vergangenen Regenfälle. „Für die Belange der Stadt ist die Situation aktuell nicht

kritisch“, betont Fischer mit Blick auf die Hochwassersituation in Niedersachsen. Bemerkbar macht sich diese Situation aber im Norderneyer Klärwerk, so Fischer und erklärt: „Die Kläranlage der Insel läuft derzeit am Limit.“ Täglich kommen doppelt so hohe Abwassermengen wie üblich im Klärwerk an. Während in den vergangenen Jahren zwischen den Feiertagen rund 3.500 bis 4.000 Kubikmeter Abwasser täglich eingeleitet wurden, hatte das Klärwerk zwischen Weihnachten und Neujahr 8.500 bis 9.000 Kubikmeter täglich zu bewältigen. Fischer

schließt aufgrund dieser Zahlen auf die deutliche Zunahme von Fremdeinleitern, zu denen die Wassermengen, aus Gebäudepumpen oder aufgenommenem Wasser aus Kellerräumen gehören. „Das ist ein Problem“, sagt Fischer, denn das stark verdünnte Abwasser ist für die Kläranlage irgendwann nicht mehr zu bewältigen. Das ist auch der Grund, warum Regen- oder Oberflächenwasser und so auch das Wasser aus überfluteten Kellern in die Kanalisation gehören und eine Einleitung in das Abwassersystem verboten ist, so Fischer.

Anzeigen

## Gutenacht-Geschichten mit dem Ausrufer

Norderney – Der Norderneyer Ausrufer Bernd Krüger tauscht am heutigen Donnerstagabend seine Uniform gegen Schlafrock und Zipfelmütze ein. Aus seinem großen Buch liest er im Leseraum des Conversationshauses Gute-Nacht-Geschichten für die kleinen Gast- und Inselkinder vor, die zum Träumen einladen, so die Ankündigung. Die Veranstaltung ist geeignet für alle Kinder von vier bis acht Jahren. Der Beginn ist um 18.30 Uhr. Wieviel Eintritt sie zahlen möchten, entscheiden die Besucher selbst.

Psalm 31,16

„In deine Hände befehle ich meinen Geist,  
du hast mich erlöst, HERR, du treuer Gott.“

Ein erlösender Moment, dennoch von  
Traurigkeit und Dankbarkeit getragen.

Traurig müssen wir Abschied nehmen von unserer lieben  
Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

## Almuth Schmidt-Dahl

geb. Kluin

\* 9. Januar 1938 † 19. Dezember 2023

In dankbarer und liebevoller Erinnerung

Frauke und Carsten Ostwald

Marco Ostwald

Manuel Ostwald

Volker und Annette Schmidt-Dahl

Christoph und Luisa Schmidt-Dahl mit Paula

Tobias und Jana Schmidt-Dahl

Andreas und Maria Albers

mit Benjamin, Lydia und Elisabeth

Rena Diehl geb. Kluin

und alle, die ihr verbunden waren.

Die Trauerfeier mit anschließender Beisetzung findet am Freitag, den 12. Januar 2024 um  
13:15 Uhr auf dem Inselfriedhof Norderney statt.

Anschließend laden wir zum Imbiss im Restaurant Champa Ney ein.

Anstelle zugedachter Kränze oder Blumen bitten wir um eine  
Spende für die Poppe-Folkerts-Stiftung, Norderney.

OLB: IBAN: DE 71 2802 0050 8908 2739 00. Stichwort: „Almuth Schmidt - Dahl“

## IMPRESSUM

Druck und Verlag: Fischpresse UG  
(haftungsbeschränkt) & Co. KG,  
Registergericht Aurich HRA 202204,  
Herausgeber: Anja Pape (v.i.S.d.P.),  
Martina Dorenbusch,  
Winterstr. 6, 26548 Norderney  
T.: 04932-99 1899, Fax: 04932-99 1879  
Redaktion: Anja Pape (ape),  
Dorothee Linke (dol)  
Mail: info@norderneyer-morgen.de  
Internet: www.nomo-norderney.de.  
Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Bilder wird keine Gewähr  
übernommen.

**Auflage: 2.700 Exemplare.**

**SALZOASE**  
Norderney  
*aufatmen. entspannen. wohlfühlen.*

Intensive Salzluf - optimal bei  
Asthma, Bronchitis, COPD,  
Long-/ Post- Covid, Sinusitis...  
und zur perfekten Entspannung  
grandioser Meerblick inclusive  
Damenpfad 43 / Marienhöhe  
[www.salzoase-norderney.de](http://www.salzoase-norderney.de)  
Tel. 0162- 617 12 13

[www.nomo-norderney.de](http://www.nomo-norderney.de)

Die Dame, die dem  
Heimatverein die Bibel  
von 1833 mit Inschrift  
überlassen hat,  
möchte sich bitte bei  
Dresen unter 821 77  
melden.

**Zentrale Ferienwohnungen  
zu vermieten.  
Handwerker willkommen.  
Tel.: 0162 888 95 88**

**RESTAURANT ATHEN**  
WIR HABEN TÄGLICH GEÖFFNET  
VON 17:00 - 21:30 UHR (DI. RUHETAG)  
Im Gewerbegebiet 1, Tel.: (04932) 93 58 50

**180° Das neue Café im  
Hafenterminal**  
Frühstück - Kuchen & Torten - kl. Gerichte  
täglich 9-18 Uhr  
Am Hafen 1, Tel. 04932-9914404

**BAMBUS GARTEN**  
ASIATISCHE SPEZIALITÄTEN & SUSHI  
Tägl.: 11:30-15 + 17:30-22:30 Uhr (Mo. Ruhetag)  
Di.-Sa. Mittagskarte 11:30-15 Uhr  
LIEFERSERVICE  
[www.bambusgarten-ney.de](http://www.bambusgarten-ney.de)  
T. 04932-9356889 · HS2-Passage · Bülowallee 2

**DRUCKFRISCH:  
FOTOKALENDER 2024**



Preis: 14,90 € Postversand: 17,90 €

**NORDERNEYER  
MORGEN** JEDEN MORGEN ALLES  
VON DER INSEL  
Winterstraße 6 - 26548 Norderney

# Neujahrsgrüße für 62 Nationen



Ein Banner mit Neujahrsgrüßen in den Sprachen aller auf Norderney vertretenen Nationen steht derzeit auf dem Kurplatz.

Foto: Bürgerstiftung Norderney

Norderney/dol – Seit vergangener Woche hängt dank der Unterstützung der Technischen Dienste und des Bürgermeisters am Kurplatz vor der Konzertmuschel ein Weihnachts- und Neujahrsgruß der Bürgerstiftung Norderney. Übersetzt sind die Grüße in die Landessprachen der auf der Insel lebenden und arbeitenden Menschen aus insgesamt 62 verschiedenen Nationen, so die Mitteilung der Bürgerstiftung. Bürgermeister Frank

Ulrichs begrüßte die Aktion der Bürgerstiftung. Viele der ausländischen Arbeitskräfte auf der Insel benötigten neben der beruflichen auch eine Unterstützung bei der gesellschaftlichen Integration, so sein Appell. Nach Angaben der Stadt Norderney sind derzeit 1.401 ausländische Norderneyerinnen und Norderneyer gemeldet, davon 994 aus der Europäischen Union. Das entspricht bei insgesamt 6.177 Einwohnern einem Anteil von über 20 Prozent.

## Hilfeleistung und Brandmeldeanlage

Norderney – Die Freiwillige Feuerwehr Norderney wurde am vergangenen Dienstagmittag zu einer Hilfeleistung alarmiert. Wie die Feuerwehr mitteilte, benötigte der Rettungsdienst Hilfe beim Transport eines Patienten in der Lüttje Legde. Gegen 14.38 Uhr erfolgte eine wei-

tere Alarmierung, nachdem die automatische Brandmeldeanlage im Hafenterminal der Reederei Norden-Frisia ausgelöst hatte. Hier konnte jedoch kein Grund festgestellt werden, warum die Anlage ausgelöst hatte, so die Mitteilung. Die Feuerwehr war mit fünf Fahrzeugen vor Ort.

Anzeigen

*Liebe Doro in Offen,  
die herzlichsten Glückwünsche  
zu deinem Geburtstag  
kommen von der schönsten Insel der Welt!*

## Was liegt an?

Nachricht aus dem All, 17 Uhr, Ein Fest fürs Leben, 20 Uhr, Die Tribute von Panem - The Ballad Of Songbirds & Snakes

Ansonsten

Badehaus, 9.30 bis 21.30 Uhr, Familien-Thalassobad, 9.30 bis 18 Uhr

Watt-Welten-Besucherzentrum, 10 Uhr bis 17 Uhr

Anzeigen

**HANOI BISTRO**  
kein Lieferservice bis 06.01.24  
11.30 - 14.30 Uhr & 17 - 21 Uhr  
Donnerstag Ruhetag

**Polsterei • Gardinen  
• Plissees • Matratzen**  
Jann-Berghaus-Str. 71, Tel. 04932-81522

**DEFTIG | HERZHAFT | LECKER**  
REGIONALE KLASSIKER & WINTERGERICHTE  
PRÄSENTIEREN SICH MODERN & ZEITGEMÄß

**Leib & Seele**  
MEIN RESTAURANT  
Bülowallee 8 · Tel: 04932-8010

**FEUERWEHR NORDERNEY**

**WIR BRAUCHEN  
VERSTÄRKUNG!**

FEUERWEHR-NORDERNEY.DE

**Für jedes Budget  
die richtige Idee!**

**NORDERNEYER  
MORGEN** GUTER MORGEN GUTER WELT

**Selbstständige  
Fußpflegerin mit  
Partner und kleinem  
Hund suchen dringend  
eine neue Wohnung**

01573 913 78 00

**TAXI E-delCar**  
Tel. 04932 / 868 8888

**NEY TAXI**

Taxis für 1 bis 8 Personen  
Tel. 04932 2345  
WhatsApp Online App  
[www.neytaxi.de](http://www.neytaxi.de)



Heute vor 25 Jahren bist du auf die Welt gekommen. Das Leben bekam für alle eine neue Bedeutung.  
Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag liebe Leonie!

Mama, JB und deine Geschwister



Bauen · Wohnen · Garten

Die Garrels GmbH & Co. KG ist ein bedeutendes Baustoffhandels- und Baumarktunternehmen auf der Insel Norderney.

Als mittelständisches Unternehmen gehören wir zur TRAUCO Gruppe mit Sitz in Großefehn (Ostfriesland), mit 30 weiteren Baustoff- und Baumarktstandorten.

Wir suchen zu sofort oder nach Absprache:

## Berufskraftfahrer (m/w/d) gerne auch Quereinsteiger\*

### Unsere Anforderungen:

- von Vorteil, der Besitz eines aktuellen Führerscheins CE, inkl. der 5 Module für den gewerblichen Führerschein und der Fahrerkarte ist erforderlich.  
\*(gerne sind wir auch beim Erwerb des LKW-Führerscheins behilflich)
- wünschenswert ist ein Stapler- und Kranführerschein \*(kann aber über uns erworben werden)
- kundenorientiertes Handeln
- eigenverantwortliches und teamfähiges Arbeiten

### Unser Angebot

- Ein sicherer Arbeitsplatz in einem erfolgs- und wachstumsorientierten Familienunternehmen
- sehr gutes Betriebsklima
- flache Strukturen und kurze Entscheidungswege

### Werde Teil unseres Teams

Haben wir Dein Interesse geweckt?  
Dann bewirb Dich noch heute und werde Teil unseres Teams.  
Wir freuen uns auf Dich!

Garrels GmbH & Co. KG  
z. Hd. Herr Lars Bätje  
Im Gewerbelände 21  
26548 Norderney

Oder per Mail an: [lars.baetje@garrels-ney.de](mailto:lars.baetje@garrels-ney.de)  
Für Rückfragen steht Ihnen:  
Herr Lars Bätje unter  
Tel.: 049 32 93 82-11 zur Verfügung.

## NORDERNEYER MORGEN – Alles, was man wissen muss



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir

eine/n engagierten **Haustechniker/in (m/w/d)**  
mit Führerschein und einer großen Leidenschaft für handwerkliche Tätigkeiten  
(Vollzeit, Teilzeit oder auf Minijob-Basis möglich)

Wir bieten dir eine abwechslungsreiche Tätigkeit in einem dynamischen Umfeld. Du kannst deine Ideen einbringen und hast die Möglichkeit, dich stetig weiterzuentwickeln. Uns ist ein lockeres und kollegiales Arbeitsklima wichtig, in dem wir uns gegenseitig unterstützen und wertschätzen. Wir bieten dir flexible Arbeitszeiten, eine attraktive Vergütung mit jährlichen Gehaltsanpassungen, Zuschläge an Sonn- und Feiertagen, Jobrad, Fahrzeugnutzung, Firmenfitness und viele weitere Rabatte und Benefits.

Haben wir dein Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf deine Bewerbung – oder komm einfach vorbei!

Jugendherberge Norderney, Nicole Boße, Mühlenstr. 1, 26548 Norderney  
E-Mail an: [norderney.hl@jugendherberge.de](mailto:norderney.hl@jugendherberge.de)

# Deckena



ÖFFNUNGSZEITEN  
Strandstraße:  
Mo.-Fr. 8.30-18 Uhr  
Tel. 04932 - 869636

## GESUND & FRISCH

Herzhafter HACKBRATEN mit Zwiebelsauce, Erbsen und Möhrengemüse, dazu Salzkartoffeln 7.90 €

Deckenas beste KARTOFFELSUPPE mit Fleisch und Wurst 5.50 €

Ofenfrische SPARERIBS-dazu empfehlen wir unseren frischen Krautsalat

COUSCOUS-FALAFEL-BOWL mit Joghurt-Minze-Dip

SPAGHETTI AGLIO OLIO mit Scampi

### ANGEBOTE ZUM WOCHENENDE

Ostfriesisches Küstenrindfleisch, Steaks einzeln vakuumverpackt:

- HÜFTE für 2,49 €/100g

- ROASTBEEF für 3,99€/100g

So schmeckt Feinkostfriesland

## NOMO-KURIERTASCHE



Kunststoffgewebe,  
wasserabweisend

Farbe:  
schwarz  
oder  
rot

Nur  
24,90 €



**NORDERNEYER MORGEN**  
JEDEN MORGEN ALLES VON DER INSEL

Winterstraße 6  
26548 Norderney